

**REAL ACADEMIA ESPAÑOLA
Y
ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA**



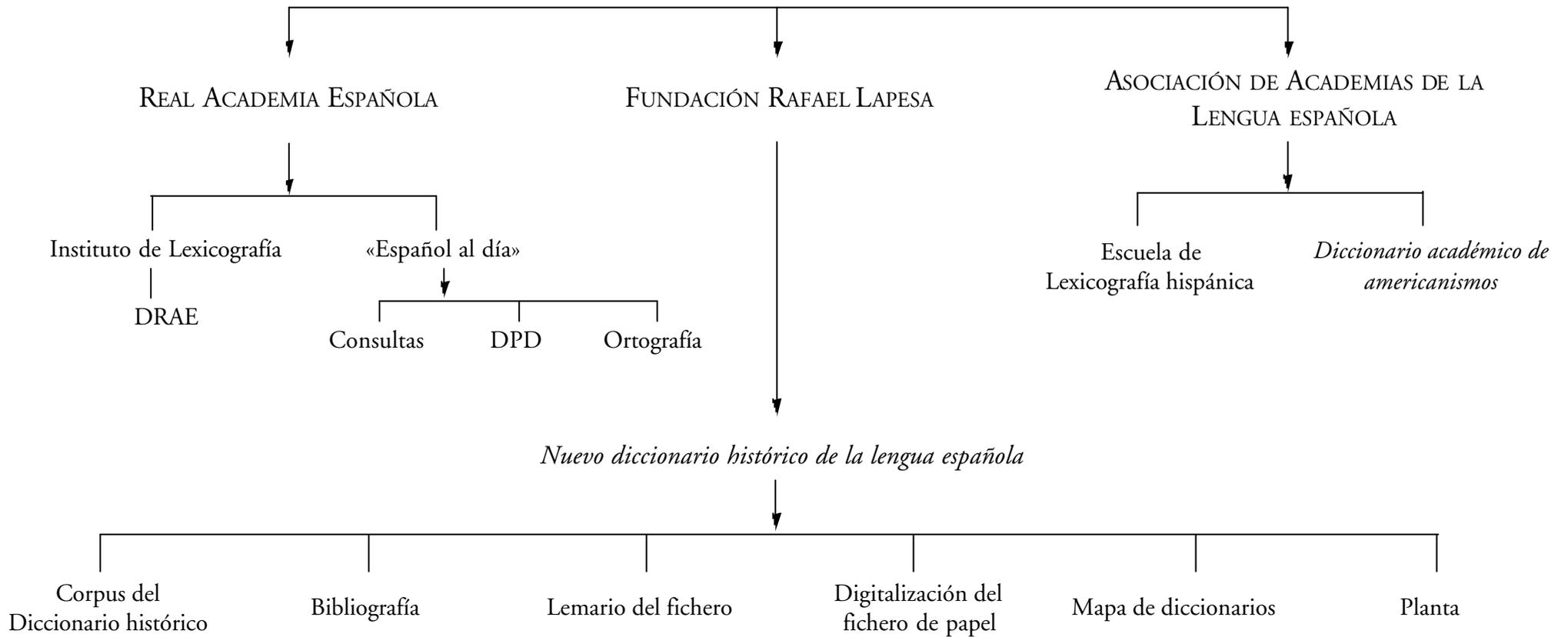
CENTRO DE ESTUDIOS

**Madrid
2007**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA
Y
ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA



CENTRO DE ESTUDIOS



CENTRO DE ESTUDIOS

El Gobierno de España ha cedido a la Real Academia Española y a la Asociación de Academias un nuevo edificio, del que es titular el Ministerio de Asuntos Exteriores, con el fin de dotar de locales adecuados a los cada vez más numerosos y ambiciosos proyectos académicos.

Culmina así un largo proceso de gestión que hace años había emprendido la RAE con el propósito de paliar las limitaciones de espacio de su sede a medida que se iban multiplicando las actividades. El problema se hizo acuciante en los últimos tiempos al cobrar el trabajo dimensión pan-hispánica y proyectarse en numerosas líneas de acción, que requieren nuevos equipos y dotaciones.

El nuevo inmueble está situado en la calle Serrano, número 189, y hasta ahora había acogido la sede de la Secretaría general iberoamericana. Dispone de 1000m², distribuidos en cuatro plantas, y de jardín. Totalmente rehabilitado, cuenta con las más modernas infraestructuras tecnológicas. Está conectado informáticamente con la sede institucional de Felipe IV. Además de varios despachos académicos y de amplias salas de trabajo, se han acondicionado dependencias para biblioteca, archivo y salas de reunión.

La RAE y la Asociación de Academias han instalado en el nuevo edificio un moderno «Centro de Estudios», en el que ya desarrollan sus actividades el Instituto de Lexicografía, el departamento de «Español al día», la Fundación Rafael Lapesa para el *Nuevo Diccionario histórico de la lengua española*, el Banco de datos del español, los departamentos de Informática y Lingüística computacional y la Escuela de Lexicografía Hispánica.

PERSONAL: 82

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

Instituto de Lexicografía	14
Español al día	7
Informática	7
Lingüística computacional	12
Servicios generales	2

FUNDACIÓN RAFAEL LAPESA

Corpus del diccionario histórico	5
Bibliografía	6
Digitalización del fichero	5
Lenario del fichero	6
Mapa de diccionarios	2
Planta	11
Investigadores externos	4
Servicios generales	1

ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA

Escuela de lexicografía hispánica	
<i>Diccionario académico de americanismos</i>	

Real Academia Española

**Instituto de lexicografía
«Español al día»**

Instituto de Lexicografía

Diccionario usual

Nuevas enmiendas y adiciones en Internet

Con motivo de la inauguración del Centro de Estudios, la página electrónica del *Diccionario de la Academia* incorpora las modificaciones aprobadas por la Corporación y las Academias correspondientes desde junio de 2004 hasta diciembre de 2006.

Las cifras correspondientes a este período son las siguientes:

Adiciones1331
Supresiones350
Enmiendas2937
Total4618

Sumadas las actualizaciones ahora incorporadas a las ya publicadas en esta página web con anterioridad, el *Diccionario académico* ha experimentado, desde su última edición (la vigésima segunda, de 2001), las modificaciones siguientes:

Total adiciones	5010
Total supresiones	3961
Total enmiendas	8339
TOTAL	17310

La página del *Diccionario* recibe un promedio de 750 000 visitas diarias.

INFORMÁTICA:

bajar. ... [Adición de acepción]. || **4. bis. a Inform.** **descargar** (|| transferir información).

bus. ... [Adición de acepción]. || **3. a Inform.** **Conductor común a varios dispositivos que permite distribuir información.**

colgar. ... [Adición de acepción]. || **6. bis. a Inform.** **Introducir una información en una página web para su difusión.**

descargar. ... [Adición de acepción]. || **8. bis. a Inform.** **Transferir información desde un sistema electrónico a otro.**

maximizar. ... [Adición de acepción]. || **1. bis. a Inform.** **Hacer que la ventana en que aparece la información en la pantalla de un ordenador tenga las mayores dimensiones posibles.**

minimizar. ... [Adición de acepción]. || **1. bis. a Inform.** **Reducir a las menores dimensiones posibles la ventana en que aparece la información en la pantalla de un ordenador.**

navegador, ra. ... [Adición de acepción]. || **M. 2. a Inform.** **Aplicación que, mediante enlaces de hipertexto, permite navegar por una red informática.**

subir. ... [Adición de acepción]. || **5. ter. a Inform.** **colgar** (|| introducir información en una página web).

DERECHO:

inadmitir. [Adición de artículo]. **TR. Der.** **Rechazar una demanda, recurso o petición por motivos formales, sin entrar a considerar el fondo.**

publicar. [Adición de artículo]. **TR. 1. Dar carácter público o social a algo individual o privado.** || **2. Der.** **Trasladar la regulación de una determinada actividad desde el derecho privado al derecho público.** || **3. Der.** **Dicho de una entidad pública: Asumir la propiedad de una empresa privada.**

supletorio, ria. ... [Adición de acepción]. || **4. a Der.** **Dicho de una norma: Que se aplica en defecto de otra. El Código Civil es supletorio en algunas materias.**

MEDICINA:

anfetamínico, ca [Adición de artículo]. **ADJ. 1. Med.** **Perteneciente o relativo a las anfetaminas. Estimulante anfetamínico.** || **2. Med.** **Producido por las anfetaminas. Intoxicación anfetamínica.**

artroscopia [Adición de artículo]. **F. Med.** **Exploración de las cavidades articulares mediante un artroscopio.**

artroscopio. [Adición de artículo]. **M. Med.** **Endoscopio especial que se utiliza para explorar las cavidades articulares.**

colonoscopia [Adición de artículo]. **E. Med.** **Exploración del interior del colon mediante un colonoscopio.**

colonoscopio. [Adición de artículo]. **M. Med.** **Endoscopio especial para explorar el interior del colon.**

episiotomía. [Enmienda de acepción]. **F. Med.** Incisión quirúrgica en la vulva que se practica en ciertos partos para facilitar la salida del feto y evitar desgarras en el perineo.

fototerapia. [Enmienda de acepción]. **F. Med.** Tratamiento de ciertas enfermedades por la acción de la luz.

fototoxicidad. [Enmienda de acepción]. **F. Med.** Reacción anormal de la piel a la luz, en general debida a la ingestión o aplicación de determinadas sustancias químicas.

IMPRESA:

fotolitografía. [Enmienda de acepción]. **E Impr.** Técnica de fijar y reproducir dibujos en piedra litográfica, mediante la acción química de la luz sobre sustancias convenientemente preparadas.

fotolitografía ... || **2. a** [Enmienda de acepción]. Estampa obtenida por medio de esta técnica.

fotolitografiar. [Enmienda de acepción]. **TR. Impr.** Reproducir dibujos o estampas mediante la técnica de la fotolitografía.

fotolitógrafo, fa [Enmienda de acepción]. **M. y F. Impr.** Persona que practica la fotolitografía.

FÍSICA:

coherente. ... [Adición de acepción]. || **2. a Fís.** Dicho de una radiación electromagnética: Que mantiene constante en el tiempo su diferencia de fase.

convector, ra [Adición de artículo]. **I. ADJ. 1. Fís.** Perteneciente o relativo a la convección. *Fusión convectiva.* || **II. M. 2.** Aparato de calefacción que transmite el calor por convección del aire.

excitar. ... [Adición de acepción]. || **8. a Fís.** Hacer pasar un electrón de un nivel cuántico a otro más elevado en un átomo o molécula.

fotoconductividad. [Enmienda de acepción]. **E Fís.** Conductividad variable, propia de los cuerpos fotoconductores.

ionizante. [Adición de acepción]. **ADJ. Fís.** Que ioniza.

ionizar. [Enmienda de acepción]. **TR. Fís.** Disociar una molécula en iones o convertir un átomo o molécula en ion. **U. t. c. pml.**

pesado, da ... [Adición de acepción]. || **11. bis. a Fís.** Dicho de un átomo: Cuyo núcleo está formado por un elevado número de nucleones, como el uranio.

QUÍMICA:

anodizar. [Adición de artículo]. **TR. Quím.** Recubrir la superficie de un material sólido con una capa metálica mediante electrolisis, con el fin de que adquiera mayor dureza y resistencia a la corrosión.

biogás. [Adición de artículo]. **M. Quím.** Gas, mezcla de metano y dióxido de carbono, producido por la fermentación bacteriana de los residuos orgánicos, que se utiliza como combustible.

fotocatálisis. [Adición de artículo]. **E. Quím.** Aumento de la velocidad de una reacción química por efecto de la luz o de otras formas de energía radiante.

interfase. [Adición de artículo]. F. 1. Biol. Período del ciclo celular en el que tiene lugar la síntesis de proteínas y la replicación del material genético. || 2. Fís. y Quím. Superficie de separación entre dos fases.

lisérgico, ca. [Adición de artículo]. ADJ. Quím. Se dice de un compuesto químico de carácter ácido y estructura cíclica que se extrae por hidrólisis del comezuelo y cuyos derivados sintéticos poseen propiedades alucinógenas.

DE ESPAÑA:

aceite. ... [Adición de forma compleja]. perder ~. LOC. VERB. irón. coloq. Esp. Dicho de un hombre: Mostrar maneras de homosexual.

airbag. [Enmienda de acepción]. M. Esp. bolsa de aire.

animal¹. ... [Adición de forma compleja]. ~ político. M. 1. Fil. El ser humano en cuanto ser social. || 2. Esp. Persona que en su actuación pública revela cualidades innatas para el ejercicio político.

canguro. ... || 5. a [Enmienda de acepción]. COM. coloq. Esp. Persona, generalmente joven, que se encarga de atender a niños pequeños en ausencia corta de los padres.

costo³. [Adición de artículo]. M. jerg. Esp. hachís.

culo. ... [Adición de forma compleja]. de ~. LOC. ADV. Esp. Hacia atrás.

deportivas. [Enmienda de acepción]. F. pl. Esp. zapatillas de deporte.

guadianesco, ca. [Adición de artículo]. ADJ. Esp. Que aparece y desaparece. Actividades guadianescas.

ordenador, ra. ... || 3. a [Enmienda de acepción]. Esp. computadora electrónica.

rebotar. ... || 9. a [Enmienda de acepción]. pml. coloq. Esp. Alterarse, enfadarse vivamente por palabras o acciones de otro.

DE AMÉRICA:

aerobismo. [Adición de artículo]. M. Am. Deporte consistente en correr al aire libre.

aeromoza. [Enmienda de artículo]. aeromozo, za. M. y E. Am. Azafato de aviación.

alfabetismo. [Adición de artículo]. M. Am. Conocimiento básico de la lectura y la escritura. El índice de alfabetismo es elevado en la región.

blúmer. [Adición de artículo]. M. Am. braga (|| prenda interior) U. t. en pl. con el mismo significado que en sing.

bluyín. [Adición de artículo]. M. Am. pantalón vaquero.

jaibol. [Adición de artículo]. M. Am. Cen., Ant. y Méx. Bebida consistente en un licor mezclado con agua, soda o algún refresco que se sirve en vaso largo y con hielo.

jomrón. [Adición de artículo]. M. Am. En el béisbol, jugada en que el bateador golpea la pelota de tal manera que le permite hacer un circuito completo entre las bases y ganar una carrera.

nocaut. [Adición de artículo]. I. M. 1. Am. Golpe que deja fuera de combate. || 2. Am. Derrota por fuera de combate. || II. ADV. 3. Am. fuera de combate.

panty. ... [Adición de acepción]. || **2. a. Á. Caribe y Am. Cen. braga** (|| prenda interior). **U. m. en pl. con el mismo significado que en sing**

VOCES COLOQUIALES:

animal¹. ... || ~ **de bellota** [Adición de acepción de forma compleja]. ... || **2. a coloq. Persona ruda y de poco entendimiento.**

cobardica [Adición de artículo]. **ADJ. coloq. Dicho de una persona: timorata** (|| tímida). **U. m. c. s.**

cotillería [Adición de artículo]. **E. coloq. cotilleo.**

cuerpo. ... [Adición de forma compleja]. ~ **de jota** **M. coloq. Buen humor, ganas de divertirse.**

fisio. [Adición de artículo]. **COM. coloq. fisioterapeuta**

modernéz. [Adición de artículo]. **E. despect. coloq. modernidad.**

neura [Adición de artículo]. **I. ADJ. 1. coloq. Dicho de una persona: Muy nerviosa, obsesiva y maniática** **U. t. c. s.** || **II. E. 2. coloq. manía** (|| extravagancia). *Tiene muchas fobias y neuras* || **3. nerviosismo.** *Siempre que le da la neura, se marcha.*

nota ... [Adición de acepción]. || **M. 20. a. coloq. individuo** (|| persona no especificada).

paganini. [Adición de artículo]. **COM. coloq. pagano¹.**

subidón. [Adición de artículo]. **M. coloq. Elevación rápida y fuerte que experimenta algo.** *Tuvo un subidón de fiebre.*

VOCES CULTAS:

fátum. [Adición de artículo]. **M. cult. hado.**

iridiscencia [Adición de artículo]. **E. cult. Reflejo de colores distintos, generalmente como los del arcoíris.**

promisor, ra [Adición de artículo]. **ADJ. cult. prometedor.**

reminiscente. [Adición de artículo]. **ADJ. cult. Que evoca o recuerda a alguien o algo anterior en el tiempo.** *Tiene rasgos reminiscentes del barroco.*

sapiente. [Adición de artículo]. **ADJ. 1. cult. sabio** (|| que tiene profundos conocimientos). *Sapiente jurista.* || **2. cult. sabio** (|| que instruye o contiene sabiduría). *Sapiente conversación.*

«Español al día»

Diccionario panhispánico de dudas

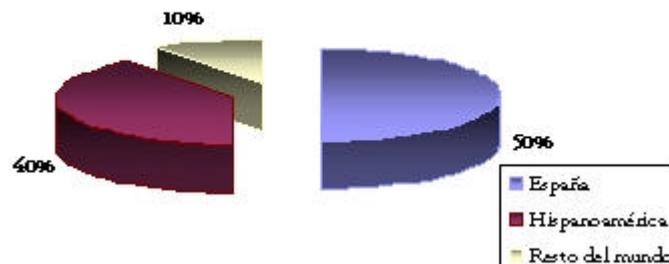
En noviembre de 2005 se publicó la 1.^a edición, tras seis años de trabajo. El diccionario consta, en su parte alfabética, de 7250 entradas, incluidas las remisiones, de las que 56 son de carácter temático. Incluye además 5 apéndices (modelos de conjugación verbal; lista de abreviaturas; lista de símbolos alfabéticos; lista de signos y símbolos no alfabéticos; lista de países, con sus capitales y gentilicios) y un *Glosario de términos lingüísticos*. En el cuerpo de la obra se citan, para ilustrar los usos comentados, alrededor de 1600 obras (de ficción y no ficción) y 300 publicaciones periódicas distintas de todos los países de habla hispana.

Servicio de consultas lingüísticas

Las consultas se reciben por tres vías: correo electrónico (a través del formulario de consulta incluido en el portal electrónico institucional), fax y correo postal. Se responde preferentemente por correo electrónico y, en su defecto, por fax o por correo ordinario.

Durante los 9 años que lleva en funcionamiento (desde noviembre de 1998, en que se creó este servicio, hasta julio de 2007) se han recibido un total de 383 146 consultas. Actualmente la media se ha estabilizado en torno a las 120 consultas diarias.

PROCEDENCIA DE LAS CONSULTAS



Ortografía de la lengua española

Tras la publicación del *Diccionario panhispánico de dudas*, y una vez terminado el texto básico de la *Nueva gramática de la lengua española*, las Academias afrontan la preparación de una nueva edición de la *Ortografía académica* que incorpore todo el trabajo realizado para las mencionadas obras normativas.

La revisión de la *Ortografía académica* parte del consenso de las Academias sobre la necesidad de simplificar su texto, de incluir mayor número de ejemplos y de darle una orientación más pedagógica. Los trabajos, pues, están encaminados a establecer una redacción más didáctica y clara, y a atender a determinados aspectos que no se consideraron en su día, como los ortotipográficos y algunos relativos a la escritura de textos en soporte electrónico.

Fundación Rafael Lapesa

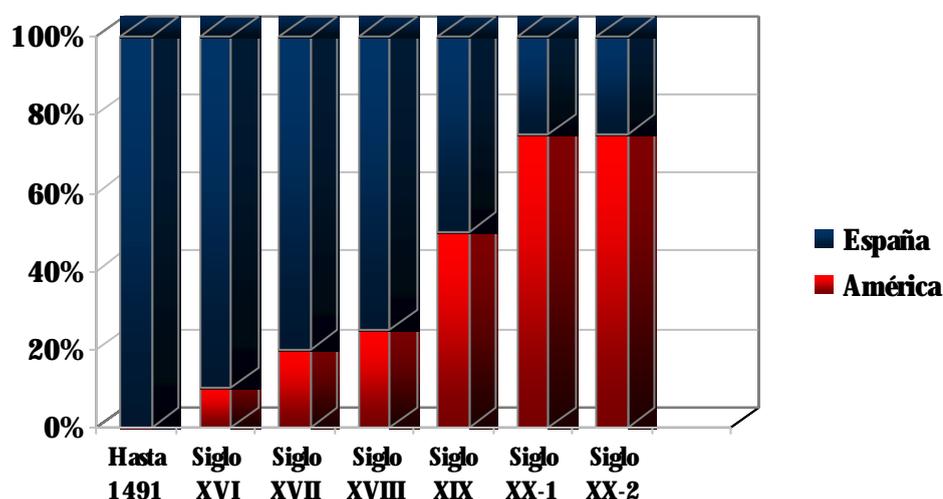
Corpus del diccionario histórico
Bibliografía
Digitalización del fichero
Lemario del fichero
Mapa de diccionarios

Corpus del diccionario histórico

El Corpus del diccionario histórico pretende ser un corpus esencial y representativo de la lengua española a lo largo de la historia. En él tienen cabida todas las épocas y lugares en que se habló español, desde los inicios del idioma hasta nuestros días. Sus materiales se han extraído, en la medida de lo posible, del *Corpus diacrónico del español* y del *Corpus de referencia del español actual*, de los que se han seleccionado las obras fundamentales y significativas con la intención de que sirvan de referencia principal, aunque no única, para la elaboración del *Nuevo diccionario histórico de la lengua española*. El objetivo de este es la redacción de las cincuenta mil entradas o metaemas del español que se pueden considerar nucleares: palabras que han tenido una mayor fuerza, tanto por el desarrollo de sus significados como por su más decidida permanencia en el uso.

Este corpus restringido reúne 50 millones de registros, procedentes de un conjunto de 800 obras y documentos y servirá de referencia básica para la redacción.

Período	España 59,5%	América 40,5%
— - 1491	10 000 000	—
Siglos XVI	4 500 000	500 000
Siglos XVII	4 000 000	1 000 000
Siglo XVIII	3 750 000	1 250 000
Siglo XIX	2 500 000	2 500 000
Siglo XX-1	2 500 000	7 500 000
Siglo XX-2	2 500 000	7 500 000
	29 750 000	20 250 000



La lematización del CDH

En el trabajo con corpus, es necesario reconciliar visiones distintas del concepto de palabra. Así, mientras que un diccionario lista las palabras usando exclusivamente una forma canónica (o *lema*) que representa a todas sus variantes flexivas, en un texto lo habitual es encontrar ejemplos de estas formas flexivas. Así, en un texto cualquiera decimos que ‘compraba’, ‘compré’, ‘comprábamos’ son palabras y, sin embargo, al hablar de un diccionario, todas ellas se reducen a la palabra ‘comprar’. Como es evidente, el lexicógrafo prefiere observar el corpus usando su concepto de palabra.

El análisis lingüístico que el Departamento de Lingüística Computacional de la Real Academia Española ha realizado sobre el CDH consiste en relacionar las variantes flexivas con sus respectivos lemas, proceso que se conoce como *lematización*. Este análisis se realiza automáticamente con la ayuda de herramientas y recursos desarrollados internamente. La tarea es mucho más compleja en este corpus al incluir textos de todas las épocas del español, en los que es necesario proceder a la regularización y modernización de las variantes morfológicas y gráficas que se usaron en español antes de que se unificara la ortografía moderna.

La lematización es, de momento, ambigua, lo que implica que una forma flexiva como ‘compras’ se lematiza tanto al sustantivo ‘compra’ como al verbo ‘comprar’. Ya se trabaja, sin embargo, en la adaptación de las *gramáticas de desambiguación* que se desarrollaron para el corpus sincrónico, el CREA, a todos los hechos lingüísticos observables en el español de todos los tiempos, de forma que se pueda decidir, en función del contexto gramatical, a cuál de los dos lemas debe adscribirse la palabra en cada contexto. Como es lógico, esta tarea se realiza, siempre automáticamente, para todas las palabras del corpus.

La consulta al corpus lematizado se realiza en una aplicación que llamamos *Leximetría de corpus*. Con esta aplicación se pueden observar datos estadísticos que complementan la información que la Academia posee en su fichero de papel. Para todos los datos, se puede usar la información que los textos incluyen en su cabecera, lo que permite realizar análisis tanto diacrónicos como diatópicos (es decir, históricos y geográficos). Por ejemplo, se puede dividir el vocabulario en función de su uso a lo largo del tiempo, o comprobar, mediante la dispersión, si todos los ejemplos de una palabra se concentran solo en América.

Bibliografía

La Bibliografía del *Nuevo diccionario histórico de la lengua española* es un proyecto coordinado con el Seminario de Filología e Informática de la Universitat Autònoma de Barcelona y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Se ha partido del trabajo ya hecho de la base de datos en funcionamiento del Seminario de Filología e Informática para adaptarnos a dicho modelo de introducción de datos y que así se puedan integrar todos los que introduzcan los equipos de la RAE y el CSIC. El primero cuenta ahora mismo con cinco personas; el del CSIC tendrá cuatro. Ambos equipo coordinados por el responsable de la Bibliografía en la Academia

La coordinación entre los tres equipos establece que haya un reparto de los medios que se van a vaciar; así la UAB se encarga ya de volúmenes de actas y homenajes, también del despojo de autores concretos (G. Colón, Y. Malkiel, etc.); por su parte, la RAE se ocupa de las revistas filológicas de los últimos quince años y de las ediciones anotadas de textos clásicos y el CSIC trabajará en los diccionarios y vocabularios de tipo histórico, y en los repertorios de notas.

La idea es enlazar este proyecto con el fichero histórico de la RAE, cuyo despojo sistemático de fuentes lexicográficas terminó a principios de los años 90. Por eso dicho Fichero se está digitalizando también actualmente en imagen, de la misma manera que se está adjudicando a cada uno de los lemas de ese Fichero, la fecha y la autoridad más antigua que le corresponde, según los datos que tenemos en él.

En la actualidad el equipo de la RAE ha vaciado ya los últimos dieciocho años de la *Revista de Filología Española* (desde 1989 a 2006), y está ocupándose del *Boletín de la Real Academia Española* (de momento dos años), que son dos de las fuentes más importantes para nuestros propósitos. Se han despojado también parcialmente cuatro ediciones anotadas de otros tantos textos clásicos (desde el *Poema de Mio Cid* a Quevedo). El total de lemas que contamos actualmente es de 16 425 entradas.

Lematización del fichero de papel

En el año 2004 terminó el proceso de extracción y datación de lemas a partir del antiguo fichero de papel de la Academia, constituido por, aproximadamente, 12 millones de fichas. El trabajo dio como resultado el inventario informático de los casi 255 000 lemas obtenidos a partir las 660 000 formas léxicas a las que quedó reducido el fichero en una primera fase de trabajo, y de las que, en todos los casos, fueron identificadas las primeras dataciones.

Durante el curso 2006-2007 se comenzó la preparación del leuario del fichero de papel para su publicación.

En la nueva fase emprendida se pretende añadir la referencia bibliográfica a la primera documentación de los lemas. Además, el proceso se aprovechará para comprobar que todas las variantes están remitidas realmente a un metalema correcto y asignarle, a las papeletas con contexto, la clase de palabra (sustantivo, verbo, adjetivo, preposición..).

Al final del proceso se tendrá un leuario completo y regularizado del fichero de papel, además de una nómina bibliográfica de las obras que dan las primeras documentaciones y que componen este fichero.

El fichero histórico de la Academia incorpora, además, un importante número de papeletas sacadas de obras de carácter lexicográfico y técnico, por lo menos hasta 1993. Por todo ello se está aprovechando esta nueva elaboración para separar las papeletas léxicas de las lexicográficas, con vistas a constituir un fichero independiente que servirá para integrarse en el proyecto de elaboración de la bibliografía para el *NDHE*. El propósito último es que esas papeletas se puedan ofrecer en imagen, asociando su contenido al leuario que ya existe en formato electrónico en una base de datos.

Digitalización del fichero de papel

En el mes de julio y con previsión de finalizar en diciembre de este mismo año, se ha comenzado la digitalización del fichero de papel. Este trabajo tiene un doble objetivo:

La preservación de este valioso material

Ofrecer la posibilidad de su consulta a través de Internet

Se están escaneando todas las papeletas que conforman el fichero (unos 12 millones) con una salida en doble formato: imagen jpg y pdf.

Estas imágenes están siendo indexadas de tal forma que buscando a través de un lema aparezcan todas las papeletas existentes en el fichero.

Mapa de diccionarios

El proyecto consiste en el desarrollo de una aplicación que proporcione una visión contrastiva de la evolución del léxico del español, mediante la presentación ordenada de las definiciones de los diccionarios más representativos del repertorio lexicográfico académico. A tal fin se diseñarán procedimientos para establecer -de manera automática o manual- la equivalencia entre las acepciones, métodos para la obtención de vistas ordenadas que obedezcan a los criterios establecidos, así como las herramientas estadísticas básicas para el control y seguimiento del trabajo. Se desarrollarán también los procedimientos para la obtención y estructuración de los materiales lexicográficos en el soporte electrónico adecuado.

NTLLET		Real Academia Española											
N.º de lemas obtenidos en la consulta: 210		ABAD <input type="checkbox"/> Ordenado completamente											
Señal	Lema	Act	2001 ACADEMIA USUAL	NºAc.	1992 ACADEMIA USUAL	NºAc.	1925 ACADEMIA USUAL	NºAc.	1843 ACADEMIA USUAL	NºAc.	1817 ACADEMIA USUAL	NºAc.	1780 ACADEMIA USUAL
<input type="checkbox"/>	ABD												
<input type="checkbox"/>	ABBA												
<input type="checkbox"/>	ABBALLENSE												
<input type="checkbox"/>	ABBO												
<input type="checkbox"/>	ABACAL												
<input type="checkbox"/>	ABACALERO												
<input type="checkbox"/>	ABACERIA												
<input type="checkbox"/>	ABACERO												
<input type="checkbox"/>	ABACEROLLA												
<input type="checkbox"/>	ABACERIA												
<input type="checkbox"/>	ABACHAR												
<input type="checkbox"/>	ABACHEL												
<input type="checkbox"/>	ABACO												
<input type="checkbox"/>	ABACORA												
<input type="checkbox"/>	ABACORAR												
<input type="checkbox"/>	ABACÓ												
<input type="checkbox"/>	ABAR												
<input type="checkbox"/>	ABARDA												
<input type="checkbox"/>	ABARDEO												
<input type="checkbox"/>	ABARENGO												
<input type="checkbox"/>	ABARENGO, de												
<input type="checkbox"/>	ABAREÑAR												
			1. m. Superior de un monasterio de hombres, considerado abadía.	1	1. m. Superior de un monasterio de hombres, considerado abadía.	1	1. m. Superior de un monasterio de hombres, considerado abadía.	1	1. m. El superior de los Monjes. Usan de este título los Prelados de los monasterios en la mayor parte de las Ordenes monacales. Abbar monasteri' preafectus.	1	1. m. El superior de los monjes. Usan de este título los prelados de los monasterios en la mayor parte de las Ordenes monacales. Abbar monasteri' preafectus.	1	1. m. El superior de los Monjes. Usan de este título los Prelados de los monasterios en la mayor parte de las Ordenes monacales.
			2. m. Dignidad superior de algunas colegiatas.	2	2. m. Dignidad superior de algunas colegiatas.	2	2. m. Dignidad superior de algunas colegiatas.	2	El superior o cabeza de algunas Iglesias Colegiales, como la de Alcalá de Henares, y el de otras Iglesias en que sirven Canónigos reglares, como la de S. Isidro de León.	2	El superior ó cabeza de algunas Iglesias colegiales, como la de Alcalá de Henares, y el de otras Iglesias en que sirven canónigos reglares, como la de S. Isidro de León. Colegiales, val' colegial' eclesias preafectus, avre antistes.	2	El superior o cabeza de algunas Iglesias Colegiales, como la de Alcalá de Henares, y el de otras Iglesias en que sirven Canónigos reglares, como la de S. Isidro de León.
			3. m. En los antiguos cabildos de algunas catedrales, título de una dignidad, ya superior, ya de canónigo.	3	3. m. En los antiguos cabildos de algunas catedrales, título de una dignidad, ya superior, ya de canónigo.	3	3. m. En los antiguos cabildos de algunas catedrales, título de una dignidad, ya superior, ya de canónigo.	3	En algunas Iglesias catedrales hay dignidades con este título, como en Toledo el Abad de Santa Leocadia, en Oviedo el de Covadonga, y en Cuenca el de la Seu.	3	En algunas Iglesias catedrales hay dignidades con este título, como en Toledo el Abad de Santa Leocadia, en Oviedo el de Covadonga, y en Cuenca el de la Seu. Abbas.	3	En algunas Iglesias catedrales hay dignidades con este título, como en Toledo el Abad de Santa Leocadia, en Oviedo el de Covadonga, y en Cuenca el de la Seu.
			4. m. <i>caralaja</i> .	4	4. m. <i>caralaja</i> .	4	4. m. <i>caralaja</i> .	4	En Galicia y Navarra se llama así el Cura Párroco.	4	En Galicia y Navarra el Cura párroco.	4	En Galicia y Navarra se llama así el Cura Párroco.
			5. m. Hombre que usaba hábito		5. m. Hombre que usaba hábito		5. m. Hombre que usaba hábito		Los Curas y Beneficidos de Madrid, Salamanca y otras partes llaman así al que		Los curas y beneficiados de Madrid, Salamanca y otras partes llaman así al que		Los Curas y Beneficidos de Madrid, Salamanca y otras partes llaman así al que

**Asociación de Academias
de la Lengua Española**

Escuela de Lexicografía Hispánica
Diccionario académico de americanismos

Diccionario académico de americanismos

Desde 2004, las Academias trabajan en la elaboración del *Diccionario académico de americanismos*, con el que se proponen crear un repertorio que recoja todas las palabras propias del español usado en América, detallando al máximo la información relativa a las características geográficas, sociales y culturales del uso de cada una de las acepciones registradas.

En permanente y estrecho contacto con todas las Academias, un equipo formado por lexicógrafos americanos y españoles, con sede en la RAE, está llevando a cabo las tareas de preparación de materiales y de redacción, que cuentan con el patrocinio de Repsol.

Escuela de lexicografía hispánica

La Escuela de Lexicografía Hispánica (ELH) nació oficialmente el 12 de julio de 2001, fecha en que se firmó un acuerdo marco general entre la Fundación Carolina y la Asociación de Academias de la Lengua Española.

En virtud del acuerdo, la Fundación concede cada año una veintena de becas a licenciados de Hispanoamérica y Filipinas, en tanto que la Asociación de Academias se responsabiliza del programa que se desarrolla durante el primer semestre del año en la sede de la Comisión Permanente y culmina en la obtención de una «Maestría en lexicografía hispánica».

El objetivo primordial de la ELH es formar lexicógrafos desde los puntos de vista teórico y práctico, con el fin de que puedan dedicarse profesionalmente a esta actividad en las Academias de sus respectivos países, en las universidades o en las casas editoriales y empresas relacionadas con la traducción y la interpretación, la terminología, etc.

Inaugurada en 2002, se han celebrado ya seis cursos de la Escuela, por la que han pasado más de cien alumnos, muchos de los cuales trabajan hoy en los proyectos comunes de las Academias.